

Wohnungsanzeiger

Auskunfts-ABC

Stadtplan



AUSGABE 1963

Zielort der beliebten
SCHARNOW-REISEN



WISSENSWERTES FÜR UNSERE KURGÄSTE

Verzeichnis der Hotels, Gaststätten und Fremdenpensionen

im Luft- und Kneippkurort Kyllburg, den benachbarten Fremdenverkehrsorten Malberg und St. Thomas

Name des Hauses	Telefon Ortsnetz- kennzahl 06563	Name des Besitzers oder Leiters	Meter vom Bahnhof	Anzahl der Betten	Bäder und Duschen	Zimmerpreis 1 Bett von — bis	Frühstücks- preis	Vollpension von — bis	fl. warm. u. kalt. Wasser fließ. kalt. Wasser	Zentralheizung	Garage	Parkplatz	Zimmertelefon	Lift	Diätküche	Restaurant	Konferenzraum
LUFT- UND KNEIPPKURORT KYLLBURG																	
H Kneipp-Sanatorium u. Kurhotel Eifeler Hof Hochstraße 2	201	Heilig-Geist- Schwestern e. V.	400	110	25	8,00-10,00	2,50	18,00—22,00	Fw	Z	G	P	T	L	D	R	K
H Kyllburger Hof Hochstraße 8	358	Godehard Semrau	500	30	2	7,00	2,50	14,00—16,00	Fw	Z		P	T		D	R	K
F Haus Wehrbüsch Wilsecker Straße 121d	269	Hermine Kapeller	800	19	1	5,50—6,00	2,50	12,00—14,00	Fw	Z		P				R	
H Zur Post Bahnhofstraße 111	216	Rudolf Müller	200	18	1	5,00—5,50	2,50	12,00—13,00	Fw	Z	G	P				R	K
F Villa Rütt Auf dem Stift 51	245	Peter Rütt	800	18	1	6,00—7,00	2,50	11,50—13,00	Fw	Z		P			D		
H Kurfürst von Trier Marienstraße 214/215	205	Anni Marquet	400	15	1	6,50—7,50	2,50	14,00—16,00	Fw	Z		P			D	R	K
G Zur Pinn Oberkailer Straße 201	212	Hermann Thömmes	200	10	1	4,00—4,50	2,20	10,00—11,00	Fk	Z	G	P				R	K
F Haus Daus Hochstraße 11	249	Gretl Pleines	500	9	1	7,50—8,00	3,00	13,00—14,00	Fw	Fk	Z		P				
G Valerius Bahnhofstraße 202/203	340	Mathilde Valerius	—	5	1	5,00	2,20	11,00—12,00	Fw	Fk	Z		P			R	K
G Zum Hahn Marktplatz 14	294	Anna Lorig	600	4	1	5,00	2,80	11,00—12,00	Fk			P			D	R	K
FREMDE NVERKEHRSORT MALBERG																	
F Schloß Malberg Schloßstraße 1	208	Elisabeth Schmitz-Malberg	1500	30	4	—	—	17,00—24,00	Fw	Z	G	P			D		K
F Haus Sonnenschein Annenbergweg	381	Liesel Rodermann	800	14	2	5,00—6,00	2,50	12,00—14,00	Fw	Z	G	P	T			R	
G Thul Schloßstraße 28	232	Paula Thul	1200	10	1	4,00—5,00	2,50	11,00	Fk			P				R	
F Wagner Schloßstraße 31	—	Maria Wagner	1200	10	1	5,00	2,50	11,00	Fk	Z		P					
H Eifelstube Hauptstraße 91	296	Gertrud Gabler	1100	9	1	7,00	3,00	15,00	Fw	Z	G	P				R	K
G Loos Schloßstraße 39	270	Matthias Loos	1100	8	1	5,50	2,30	11,00—12,00	Fw		G	P			D	R	K
FREMDE NVERKEHRSORT ST. THOMAS																	
H Thomasstube Hauptstraße 15	396	Margarete Lakotta	300	12	1	5,00—6,00	2,50	11,00	Fw	Fk	Z		P			R	K
G Erasmy Hauptstraße 34	465	Gertrud Erasmy	100	9	1	4,50—5,00	2,20	10,50—11,00	Fw	Fk	Z	G	P			R	K

Zeichenerklärung: H = Hotel, G = Gaststätte, F = Fremdenheim oder Pension.

Anmerkung

- 1) Die Reihenfolge ist nach der Zahl der verfügbaren Betten geordnet und bedeutet keine Rangordnung.
- 2) Geringe Abweichungen der Preisangaben vorbehalten. Die Preise gelten, solange keine wesentliche Veränderung der wirtschaftlichen Verhältnisse eintritt.
- 3) Preisermäßigung in der Vor- und Nachsaison.
- 4) Preisermäßigung für Kinder unter 8 Jahren nach besonderer Vereinbarung.
- 5) 10 % Bedienungszuschlag sind im Preis nicht enthalten.
- 6) Alle Häuser sind ganzjährig geöffnet.

Auskunfts-ABC



Auskünfte:

Auskünfte und Prospekte durch die Kurverwaltung, Hochstraße 6, Telefon 207, im Selbstwählferndienst 06563 207.

Von einer Vermittlung oder Empfehlung von Häusern muß die Kurverwaltung als amtliche, neutrale Stelle Abstand nehmen. Die Gäste werden gebeten, sich mit den Häusern unmittelbar in Verbindung zu setzen.

Angelsport:

Tagesfischerei-Erlaubnisscheine über die Hotels bzw. Fremdenbetriebe bei der Kurverwaltung beantragen.

Apotheke:

Hirsch-Apotheke, Apotheker Hans Linnemeyer, Malberger Straße 1b, Tel. 267.

Ärzte:

Dr. med. Klaus Beckmann, Arzt, Malberger Straße 1a, Tel. 253.

Dr. med. Josef Hünerfeld, Facharzt für innere Krankheiten (Kneipparzt), Kneipp-Sanatorium, Tel. 201.

Dr. med. Karl Neye, Arzt, Hochstraße 98, Tel. 202.

Dr. med. Heinz Schelske, Facharzt für innere Krankheiten, Hochstraße 5, Tel. 318.

Frau Elisabeth Allmann, Zahnärztin, Hochstraße 95, Tel. 254.

Dr. Otto Schmitt, Zahnarzt, Hochstraße 7, Tel. 234.

Autovermietungen:

May Robert, Stiftstraße 74, Tel. 333

Wanken Peter, Wilsecker Straße 121 b, Tel. 263.

Ausflugsfahrten:

Mit 37-Sitzer Omnibus oder 9-Sitzer Kleinbus oder Pkw.

Tagesfahrt durch den Naturpark Südeifel in das Luxemburger Land.

Nachmittagsfahrt in die Vulkaneifel.

Nachmittagsfahrt an die Mosel.

Hierzu ausführliches Wochenprogramm der Kurverwaltung.

Autopflege und Reparaturwerkstätten:

Wanken Peter, Wilsecker Straße 121 b, Tel. 263.

Zins Matth., Malberger Straße 237, Tel. 238.

Banken:

Kreissparkasse Bitburg, Hauptzweigstelle Kyllburg, Hochstraße, Tel. 266.

Raiffeisenkasse, Hochstraße 76 a, Tel. 241.

Bundesbahn:

Haltestelle aller D- und Eilzüge der Hauptstrecke Köln—Trier—Saarbrücken.

Bahnhof, Tel. 344.

Bundespost:

Postamt, Bahnhofstraße 112, Tel. 300.

Cafés, Restaurants und Konditoreien:

Deckert Karl Wwe., Bademer Straße 148, Tel. 367.

Niederprüm Franz Josef, Malberger Straße 235, Tel. 219.

Pütz Ernst, Hochstraße 93, Tel. 287.

Weber Josef, Bahnhofstraße 107, Tel. 255.

Diät:

Preise nach Vereinbarung.

Drogerie:

Medizinal-Drogerie Kreutz, Bahnhofstraße 106, Tel. 233.

Freibad:

Freibadmöglichkeit im Kyllfluß.

Große Liegewiese.

Fundbüro:

Amtsverwaltung, Hochstraße 6, Tel. 207.

Gottesdienst:

Katholischer und evangelischer Gottesdienst.

Kneippbad im staatl. anerkannten Kneipp-Sanatorium:

Kneippbad mit finnischer Sauna, Hochstraße 2, Tel. 201, ganzjährig geöffnet. Auch ambulante Kuren. Leitender Kneipparzt: Dr. med. Josef Hünerfeld.

Kindererholungsheim:

Kindererholungs- und Kurheim.

Hilde Müller, Burg Seinsfeld bei Kyllburg, 100 Betten, Telefon Oberkail 157, im Selbstwählferndienst 06567 157.

Kindergarten:

Am Eingang zum Naturpark Hahn. Vor- und nachmittags geöffnet. Voranmeldung nicht erforderlich.

Krankenhaus:

St.-Josefs-Krankenhaus, Stiftstraße 44—46, Tel. 213.

Krankengymnastik:

Frau Karin Schelske, Hochstraße 5, Tel. 318.

Kur- und Erholungsbetrieb:

Kur- und Erholungsbetrieb ganzjährig.

Leihbücherelen:

Stadtbücherei, Amtsverwaltung, Hochstraße 6. Geöffnet: Dienstag, Donnerstag, Freitag von 17—18 Uhr und Sonntag von 11—12 Uhr.

Borromäus-Bücherei: Pfarrhaus, Stiftstraße 43.

Atzhorn Karl Hans, Friseur-Salon, Bahnhofstraße 100.

Lesezimmer der Stadtbücherei:

Amtsverwaltung, Hochstraße 6. Geöffnet von 8—12 und 14—18 Uhr. Samstag und Sonntag geschlossen.

Lichtspiele:

Apollo-Lichtspiele, Marktplatz 14, Tel. 226.

Omnibusse:

Postomnibusverbindung nach den Kreisstädten Bitburg, Prüm und Wittlich.

Sonderfahrten: Siehe „Ausflugsfahrten“.

Privatunterkünfte:

Vermittlung nur über Scharnow-Reisen, Hannover, bzw. deren Reisebüros.

Sauna:

Siehe Kneippbad.

Tankstellen:

Wanken Peter, Wilsecker Straße 121b, Tel. 263 (Rheinpreußen).

Zins Matth., Malberger Straße 237, Tel. 238 (BV-Aral).

Trinkkuren:

Trinkhalle, Hochstraße, mit stark alkalischem Heilwasser (staatlich anerkannte Heilquelle der Birresborner Lindenquelle).

Tages-Kurtaxe:

Vom 10. 4. 1963 bis 15. 10. 1963 pro Person 0,30 DM; Kinder unter 10 Jahren befreit. Die Kurtaxe wird vom Gastgeber gegen Aushändigung der Kurtaxkarte erhoben.

Wanderwege:

Ausgedehntes markiertes Wanderwegenetz (130 km) überwiegend durch Laub- und Nadelwälder. „Schützt die freilebende Tierwelt!“

Wanderwegekarte in Sechsfarbindruck mit Wegebeschreibung vorhanden. Herausgeber: Schreibwarengeschäft Bruno M. Atzhorn, Bahnhofstraße 99.

Wassertretbecken:

In der Annenberg-Promenade.

AUSZUG AUS DER DEUTSCHEN HOTELORDNUNG

a) AUFNAHME

Der Gastvertrag gilt als abgeschlossen, sobald die Zimmer bestellt und zugesagt sind; die Preise verstehen sich einschl. der Benutzung der gemieteten Räume und der öffentlichen Einrichtungen des Beherbergungsbetriebes sowie für Heizung und Beleuchtung. Hinsichtlich des Bedienungsgeldes finden die Vorschriften der Wirtschaftsgruppen für das Gaststätten- und Beherbergungsgewerbe Anwendung.

b) VORAUSBESTELLUNG

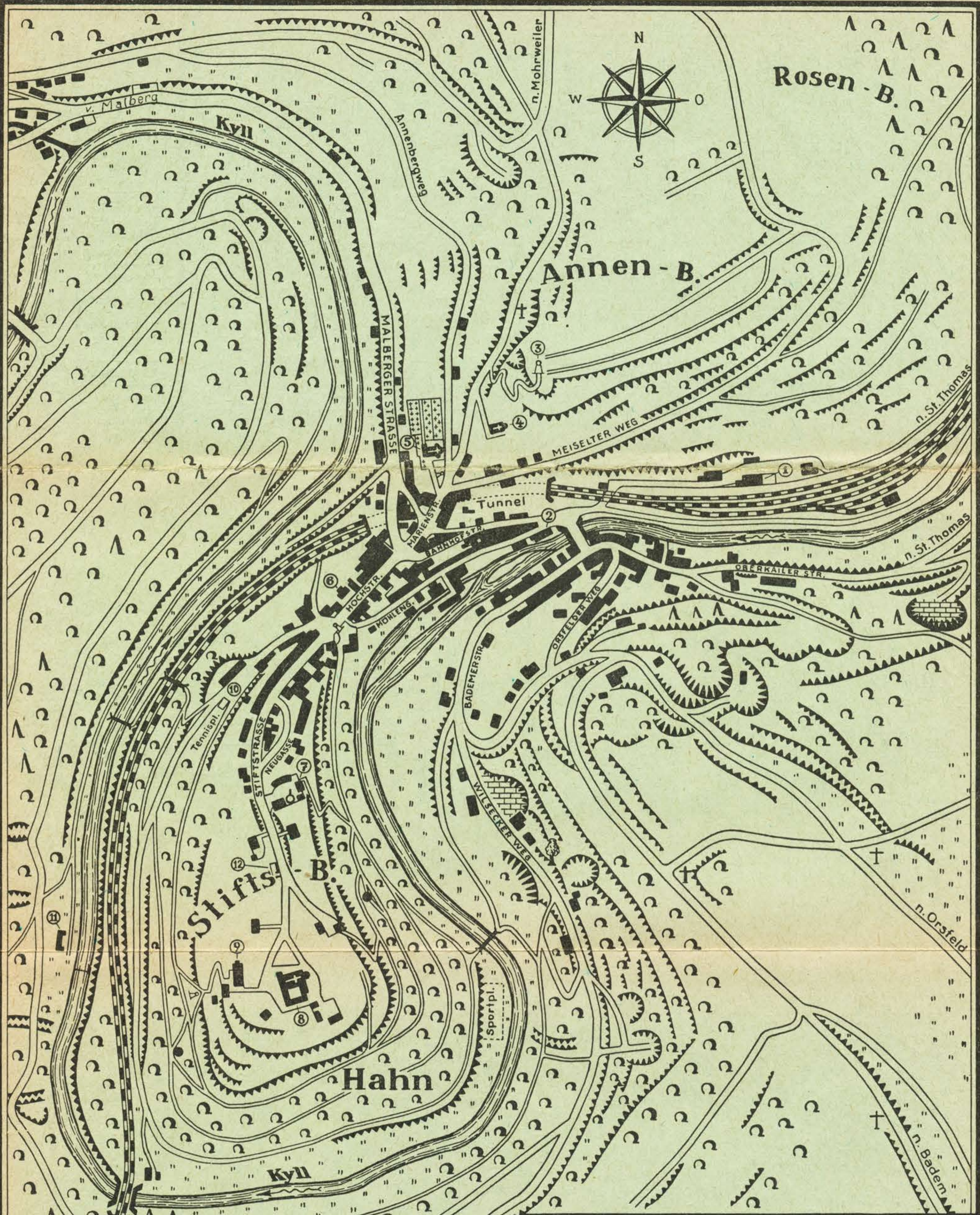
Es ist den Gästen dringend zu empfehlen, bei Zimmeranfragen und -bestellungen Rückporto beizufügen und ihre volle Heimatanschrift leserlich anzugeben, da sonst keine Sicherheit der Belegung gegeben ist, die erst mit der Zusage des Beherbergungsbetriebes erfolgt. Die Vorausbestellung verpflichtet den Gast zur terminmäßigen Annahme des Zimmers; er ist dem Hotel bei Nichtbezug zu Schadenersatz verpflichtet. In der Hauptkurzeit ist wegen des starken Besuches eine 4—5wöchige Vorausbestellung dringend zu empfehlen.

c) DAUER DER MIETE

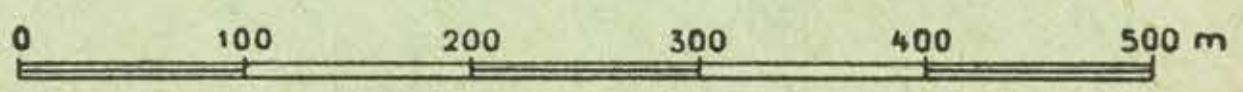
Falls eine andere Vereinbarung nicht getroffen wurde, gilt der Mietvertrag als für einen Tag abgeschlossen. Wenn für einen längeren Aufenthalt besondere Bedingungen vereinbart worden sind, so kann der Beherbergungsbetrieb im Falle vorzeitiger Abreise die volle Vergütung des dadurch nachweislich erlittenen Schadens fordern. Die gewährten Vergünstigungen treten in einem solchen Falle außer Kraft. Sofern das bestellte Zimmer vor 9 Uhr bei der Ankunft und später als 18 Uhr bei der Abfahrt vom Gast in Anspruch genommen wird, ist der Beherbergungsbetrieb zur Berechnung einer weiteren Übernachtung berechtigt.

Erläuterung zum Stadtplan:

- | | |
|--|--|
| 1 = Bahnhof | 8 = Stiftskirche mit Kreuzgang |
| 2 = Postamt | 9 = St.-Jpsefs-Krankenhaus |
| 3 = Mariensäule | 10 = Marktplatz mit Eingang zum Naturpark „Hahn“ |
| 4 = evangelische Kirche | 11 = Liegeplatz |
| 5 = St.-Maximin-Kirche mit Friedhof | 12 = Kriegerehrenmal |
| 6 = Kurverwaltung (Amtsverwaltung) | |
| 7 = Burgbering mit Aussichtsturm u. Schule | |



Kyllburg



H. Atzorn